



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2013.10.24.
COM(2013) 729 final

2013/0349 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott Társulási Tanácsban az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termékek fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv 15. cikke (7) bekezdésének módosításával összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Az EU–Tunézia Társulási Tanács 2012. február 20-i 1/2012 határozatával¹ módosított, az EK és Tunézia közötti társulási megállapodás 4. jegyzőkönyvének 15. cikke rendelkezik a vámvisszatérítések tilalmáról. A (7) bekezdés átmeneti időszakot ír elő a vámvisszatérítés tilalmának teljes körű tunéziai alkalmazásáig, és egyben lehetőséget ad e partnerországnak, hogy ez alatt az idő alatt visszatérítéseket ítéljen oda exportőreinek vagy gazdasági szereplőinek.

Ez az átmeneti időszak 2012. december 31-én lejárt. A 15. cikk (7) bekezdése azonban lehetővé teszi e rendelkezés közös megegyezés alapján történő felülvizsgálatát.

Tunézia 2012. december 21-én írásbeli kérelmet nyújtott be e rendelkezés alkalmazásának meghosszabbítására vonatkozóan.

A 4. jegyzőkönyv 39. cikkének megfelelően a fenti jegyzőkönyv rendelkezései a Társulási Tanács határozatával módosíthatók.

A határozat szövege módosítja a 15. cikk (7) bekezdésében foglalt rendelkezést.

A Felek megállapodtak abban, hogy 2013. január 1-jei hatállyal a 15. cikk (7) bekezdésének alkalmazását három évvel meghosszabbítják annak érdekében, hogy a gazdasági szereplők részére biztosítsák az egyértelműséget, a gazdaság hosszú távú kiszámíthatóságát és a jogbiztonságot.

A pán-euromediterrán munkacsoporton belül megállapodtak abban, hogy e határozat hivatalos elfogadásáig a határozatban foglalt rendelkezéseket 2013. január 1-jétől alkalmazzák.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL; HATÁSVIZSGÁLAT

Az érdekelt felekkel a pán-euromediterrán munkacsoporton, valamint a Vámkódexbizottságon (Származási Szekció) belül tárgyaltak.

Külső szakértő bevonására nem volt szükség.

Hatásvizsgálatra nem volt szükség, mivel a javasolt kiigazítások technikai jellegűek, és nem érintik a jelenleg hatályos származási szabályokkal kapcsolatos jegyzőkönyv lényegét.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

A visszatérítésekről szóló módosított rendelkezést 2013. január 1-jéig visszamenőleges hatállyal kell alkalmazni.

A rendelkezés módosításának jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével.

A javaslat az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, A szubszidiaritás elve ezért nem alkalmazandó.

A javasolt jogi eszköz: tanácsi határozat.

¹ HL L 106., 2012.4.18., 28. o.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott Társulási Tanácsban az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termékek fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv 15. cikke (7) bekezdésének módosításával összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az EU–Tunézia Társulási Tanács 2012. február 20-i 1/2012 határozatával¹ módosított, az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság között létrejött euromediterrán megállapodás² (a továbbiakban: a megállapodás) 4. jegyzőkönyve meghatározza a származó termékek fogalmát és az igazgatási együttműködés módszereit.
- (2) A származó termékek előállításánál felhasznált nem származó anyagok tekintetében a 4. jegyzőkönyv 15. cikke a vám visszatérítés és a vámmentesség általános tilalmát írja elő. Mindemellett ugyanezen cikk (7) bekezdése bizonyos feltételek mellett lehetővé teszi a részleges visszatérítés vagy mentesség 2012. december 31-ig történő alkalmazását.
- (3) A Felek megállapodtak abban, hogy a 15. cikk (7) bekezdésének alkalmazását 2013. január 1-jei hatállyal három évvel meghosszabbítják az egyértelműség, valamint annak érdekében, hogy a gazdasági szereplők részére biztosítsák a gazdaság hosszú távú kiszámíthatóságát és a jogbiztonságot.
- (4) A 4. jegyzőkönyv 39. cikkének megfelelően a megállapodással létrehozott Társulási Tanács jogosult a jegyzőkönyv módosításáról dönteni.
- (5) Ennélfogva az Európai Uniónak a csatolt határozattervezetben meghatározott álláspontot kell képviselnie a Társulási Tanácsban,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott Társulási

¹ HL L 106., 2012.4.18., 28. o.

² HL L 97., 1998. 3.30., 2. o.

Tanácsban a származó termékek fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv 15. cikkének (7) bekezdésében foglalt rendelkezés alkalmazási időszakának meghosszabbítására irányuló módosítással összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontot a Társulási Tanács mellékelt határozattervezete tartalmazza.

2. cikk

A Társulási Tanács határozatát az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

Javaslat

AZ EU–TUNÉZIA TÁRSULÁSI TANÁCS [...] HATÁROZATA

(éééé. hónap nn.)

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv 15. cikke (7) bekezdésének módosításáról

A TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodásra és különösen annak 4. jegyzőkönyve 39. cikkére,

mivel:

- (1) Az EU–Tunézia Társulási Tanács 2012. február 20-i 1/2012 határozatával¹ módosított, az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodás² (a továbbiakban: a megállapodás) 4. jegyzőkönyve 15. cikkének (7) bekezdése a vámok vagy azokkal azonos hatású díjak tekintetében 2012. december 31-ig bizonyos körülmények között lehetővé teszi a részleges vámviszatérítést vagy vámmentességet.
- (2) A Felek megállapodtak abban, hogy a megállapodás 4. jegyzőkönyve 15. cikke (7) bekezdésének alkalmazását 2013. január 1-jei hatállyal három évvel meghosszabbítják, hogy a gazdasági szereplők részére biztosítsák az egyértelműséget, a gazdaság hosszú távú kiszámíthatóságát és a jogbiztonságot.
- (3) A megállapodás 4. jegyzőkönyvét ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Mivel a megállapodás 4. jegyzőkönyve 15. cikkének (7) bekezdése 2012. december 31. után nem alkalmazandó, 2013. január 1-jétől ezt a határozatot kell alkalmazni,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösségek és az tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a származó termékek fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv 15. cikke (7) bekezdésének utolsó albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a bekezdést 2015. december 31-ig kell alkalmazni, és közös megegyezéssel felülvizsgálható.”

¹ HL L 106., 2012.4.18., 28. o.

² HL L 97., 1998. 3.30., 2. o.

2. cikk

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2013. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Társulási Tanács részéről
az elnök
[...]*